

Ministerie van Veiligheid en Justitie
Dienst Terugkeer en Vertrek
Postbus 20301
2500 EH Den Haag

**Directie Consulaire Zaken en
Migratie beleid**
Afdeling Migratie en Asiel

Postbus 20061
2500 EB Den Haag
Nederland
www.rijksoverheid.nl

Contactpersoon
DCM/MA

Onze referentie
DCM/MA-198/2013

Datum 17 september 2013
Betreft Egypte: "ne bis in idem"-beginsel/erkenning buitenlandse vonnissen

Hierbij ontvangt u de door u gevraagde informatie met betrekking tot de toepassing van het "ne bis in idem"-beginsel en de erkenning van buitenlandse vonnissen in Egypte.

Onderstaande informatie is afkomstig uit openbare en vertrouwelijke bronnen.

Erkenning van het "ne bis in idem"-beginsel

Het "ne bis in idem"-beginsel is in Egypte vastgelegd in het strafrecht op basis van artikel 454 en artikel 455 van de *Code of Penal Procedures*. De wet maakt geen onderscheid naar de aard van het delict.

In artikel 454 is bepaald dat: "*Criminal lawsuit lapse, in relation to the accused it was filed against and the charges attributed thereto, by the issuance of a final acquittal or conviction judgment. If a judgment is rendered on the merits of the criminal lawsuit, it is not allowed to re-hear the case except by challenging the judgment through the methods legally admitted*".

Volgens artikel 455 kan een strafzaak na het definitieve vonnis ook niet heropend worden indien nieuw bewijs of omstandigheden boven tafel komen, of de wettelijke omschrijving van het misdrijf veranderd wordt: "*A criminal lawsuit may not be re-opened after a final judgement has been rendered therein for reasons of discovery of new evidence or new circumstances, or for changes in the legal description of the crime*".

In het algemeen kan worden gesteld dat de Egyptische autoriteiten in de praktijk het "ne bis in idem"-principe respecteren. In tijden van politieke onrust is voorgekomen dat de autoriteiten verdachten die in hun ogen onvoldoende waren gestraft of waren vrijgesproken, opnieuw lieten berechten. Om de schijn van schending van het "ne bis in idem"-principe te vermijden, werd een verdachte dan van een nieuwe, nog niet onderzochte misdaad beticht. Meerdere uitspraken van het Hof van Cassatie in de afgelopen jaren illustreren dat een dergelijke zaak in cassatie weer binnen de juiste rechterlijke kaders werd teruggebracht door heropening van de zaak niet-ontvankelijk te verklaren.

Een voorbeeld hiervan is een uitspraak van het Hof van Cassatie van 6 september 2005: *"a final judgment, which concluded that the defendant did not commit the offense of embezzling an agricultural tractor, has been previously rendered in the lawsuit and therefore re-examining the lawsuit by changing the offense description, by claiming that the defendant has sold the tractor which he does not own... is a violation of the law, which the Court of Cassation remedies by judging that the case is inadmissible for being previously judged". (Cassation Case 19172 of the judicial year 59).*

Datum

17 september 2013

Onze referentie

DCM/MA-198/2013

Gedurende enkele maanden is ex-president Morsi van het gebruikelijke respect voor het "ne bis in idem"-principe afgeweken. In november 2012 legde hij in artikel 1 van de *Constitutional Declaration* vast dat alle rechtszaken inzake (pogingen tot) moord op protesterende menigten door de voormalige machthebbers, moesten worden overgedaan. De *Constitutional Declaration* is na de militaire coup van begin juli 2013 buiten werking gesteld, waarmee deze uitzondering op het "ne bis in idem"-principe van de baan was.

Erkenning van buitenlandse vonnissen

Egypte erkent buitenlandse vonnissen onder voorwaarden die in artikel 4 van het Egyptische Wetboek van Strafrecht worden beschreven: *"The public charges shall not be brought against the perpetrator of a crime or of an act abroad, except by the public prosecutor. It shall not be brought against a person if it is evidenced that the foreign courts have acquitted him from the charges brought against him, or that he has been convicted and fulfilled his punishment."*

Indien niet aan deze voorwaarden is voldaan –bijvoorbeeld wanneer de verdachte is vrijgesproken omdat zijn of haar daad volgens het strafrecht in dat land geen misdaad is, of wanneer de verdachte slechts een deel van de straf heeft uitgezeten- kan deze persoon bij terugkeer in Egypte opnieuw worden vervolgd.

Aan de andere kant voorziet het Egyptische strafrecht niet in de uitvoering van de buitenlandse vonnissen, behalve wanneer dit vereist wordt in desbetreffende (bilaterale) verdragen, zoals bijvoorbeeld in *Treaty on Extradition of Criminals* dat in 1952 tussen de landen van de Arabische Liga gesloten werd.

Voor zover bekend houden de autoriteiten in Egypte zich binnen de bovengenoemde kaders aan de erkenning van buitenlandse vonnissen.

De minister van Buitenlandse Zaken
namens deze,
de directeur Consulaire Zaken en Migratiebeleid